



reformierte gesamtkirchgemeinde biel
paroisse générale **réformée** bienne

Vorbericht Budget 2020

Nach HRM2

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

Oktober 2019

Inhalt

0	Auf einen Blick.....	4
	Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2).....	4
	Allgemeines.....	4
	Abschreibungen.....	4
1.1	1.2.1 <u>Bestehendes</u> <u>Verwaltungsvermögen</u> (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV) ..	4
	1.2.2 <u>Neues</u> <u>Verwaltungsvermögen</u>	4
1.1	1.2.3 <u>Zusätzliche</u> <u>Abschreibungen</u> (Art. 84 GV)	4
1.2	Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze	5
2	Erläuterungen	5
1.3	Allgemeines.....	5
	Erfolgsrechnung	5
2.1	2.2.1 <u>Personalaufwand</u>	5
2.2	2.2.2 <u>Sachaufwand</u>	5
	2.2.3 <u>Abschreibungen</u> <u>Verwaltungsvermögen</u> <u>und</u> <u>ausserordentlicher</u> <u>Aufwand</u>	5
	2.2.4 <u>Transferaufwand</u>	5
	2.2.5 <u>Fiskalertrag</u>	6
	2.2.6 <u>Entgelte</u> <u>und</u> <u>Dienstleistungen</u>	6
	2.2.7 <u>Verschieden</u> <u>Erträge</u>	6
	2.2.8 <u>Finanzertrag</u>	6
	2.2.9 <u>Transferertrag</u>	6
	2.2.10 <u>Ausserordentlicher</u> <u>Ertrag</u>	6
2.3	2.2.11 <u>Interne</u> <u>Verrechnungen</u>	6
	Investitionen	6
3.1		
3.2	Ergebnis	7
	Allgemeine Übersicht.....	7
	Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde.....	7
	3.2.1 <u>Erfolgsrechnung</u>	7
4.1	3.2.2 <u>Investitionsrechnung</u>	7
4.2	3.2.3 <u>Finanzierungsergebnis</u>	8
4.3		
4.4	Erfolgsrechnung	9
4.5	Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen.....	9
4.6	Zusammenzug nach funktionaler Gliederung	10
4.7	Zusammenzug Erfolgsrechnung deutsche Kirchgemeinde	11
4.8	Zusammenzug Erfolgsrechnung französische Kirchgemeinde	12
	Zusammenzug Erfolgsrechnung Gesamtkirchgemeinde	13
	Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	14
	Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Finanzvermögen	15
	Zusammenzug Erfolgsrechnung Steuern	16
5	Investitionsrechnung	17

	Zusammenzug Investitionsrechnung und Abschreibungen	17
6	Eigenkapitalnachweis	18
	Auswertungen	18
	Kommentare zu den Auswertungen	18
	6.2.1 <u>Vorfinanzierungen (SG 293)</u>	18
5.1	6.2.2 <u>Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294)</u>	18
6.1	6.2.3 <u>Neubewertungsreserve Finanzvermögen (SG 296)</u>	18
6.2	6.2.4 <u>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)</u>	18
7	Antrag des Gesamtkirchgemeinderates	19
8	Genehmigung Budget	20

Vorbericht Budget 2020

0 Auf einen Blick

Das Budget 2020 ist erst das zweite, das gemäss dem neuen harmonisierten Rechnungslegungsmodell HRM2 erstellt wurde. Die Erfahrung, die wir im Geschäftsjahr 2019 sammeln konnten, hat zu Korrekturen bezüglich der Zuweisung gewisser Budgetposten zu bestimmten Sachgruppen geführt.

Das Budget geht von sinkenden Steuereinnahmen aus und berücksichtigt den Mitgliederrückgang in der Gesamtkirchgemeinde und den zu erwartenden Gewinnrückgang bei den juristischen Personen. Die Auswirkungen der Unternehmenssteuerreform des Bundes werden voraussichtlich ab 2021 spürbar sein.

Zum Zeitpunkt der Budgetierung ist der Umstrukturierungsprozess der deutschen Gemeinde noch im Gange. Die Auswirkungen der Umsetzung können daher bisher weder bewertet noch berücksichtigt werden.

Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

1.1 Allgemeines

Das Budget 2020 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

1.2 Abschreibungen

1.2.1 Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV)

Am 01.01.19 beträgt der Wert des bestehenden Verwaltungsvermögens CHF 0.-, es wurde per 31.12.2018 gänzlich abgeschrieben.

1.2.2 Neues Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2, werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV) berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

1.2.3 Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Zusätzliche Abschreibungen betreffen nur den **allgemeinen Haushalt** und werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr

- a) in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und
- b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

	CHF	CHF
Ertragsüberschuss (vor Vornahme zusätzliche Abschreibungen)		428'400.00
Nettoinvestitionen allgemeiner Haushalt	850'000.00	
./. Ordentliche Abschreibungen allgemeiner Haushalt	<u>-93'500.00</u>	
Differenz	756'500.00	
Zusätzliche Abschreibungen (höchstens im Betrag des Ertragsüberschuss)		<u>-428'400.00</u>
Ergebnis Budget		<u>0.00</u>

Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Der Gemeinderat belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 50'000.- (*Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a GV*) der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

2 Erläuterungen

1.3

Allgemeines

Die Steuererträge sind für den reibungslosen Betrieb der Gemeinden unerlässlich. Um den langfristigen Trends Rechnung zu tragen, ist davon auszugehen, dass sie 2020 sowohl bei den natürlichen als auch bei den juristischen Personen zurückgehen werden.

2.1

Im Vergleich zu 2019 sind die geplanten Investitionen relativ gering.

Der Steuersatz bleibt unverändert bei 0.23 und ist somit gleich wie 2019.

Die deutsch- und die französischsprachige Gemeinde erhalten den gleichen Budgetrahmen wie 2019.

Erfolgsrechnung

2.2 2.2.1 Personalaufwand

Der Personalaufwand berücksichtigt einen Anstieg des Landesindex der Konsumentenpreise um 1% (gleich wie im Budget 2019); die reale Teuerung wird auf dem Index von November 2019 basiert.

Der Rückgang der geplanten Ausgaben ist insbesondere auf folgende Faktoren zurückzuführen:

- weniger Treueprämien gegenüber 2019
- keine Doppelbesetzung von Stellen angesichts Pensionierungen (französische Gemeinde und Zentralverwaltung).

Bleibt anzumerken, dass bei der deutschsprachigen Gemeinde die Ausgaben aufgrund der laufenden Restrukturierung zunehmen. Diese Erhöhung ist allerdings befristet (befristete Verträge).

2.2.2 Sachaufwand

Das Budget für Aktivitäten der deutschsprachigen Gemeinde wurde an die tatsächlichen Aktivitäten angepasst und ist deutlich gesunken. Seitens der französischsprachigen Gemeinde ist der Anstieg auf die Feierlichkeiten rund um die neue «Maison des jeunes» (La Source) zurückzuführen. Für die Gesamtkirchgemeinde und die Immobilien bleiben die Ausgaben stabil mit einer gewissen Rückgangstendenz (Verringerung der Implementierungskosten MCH2).

2.2.3 Abschreibungen Verwaltungsvermögen und ausserordentlicher Aufwand

Gemäss den HRM2-Vorgaben werden die Investitionen linear abgeschrieben. Die Lebensdauer schwankt je nach Objekttyp: 40 Jahre für Kirchen, 25 Jahre für Kirchgemeindehäuser. Der Teil der Abschreibungen auf die im Jahr 2019 getätigten Investitionen wird dem Teil der Abschreibungen auf im Jahr 2020 vorgesehenen Investitionen zugerechnet. Der Gesamtbetrag der Abschreibungen bleibt jedoch deutlich niedriger, als er nach der alten HRM1-Methode berechnet worden wäre.

Gemäss der Regel betreffend zusätzliche Abschreibungen (s. P. 1.4.3) wird die Differenz durch eine ausserordentliche Zuweisung von CHF 428'400.– an die Reserve «zusätzliche Abschreibungen» (P. 1.2.3) ausgeglichen.

2.2.4 Transferaufwand

Die Transferaufwände umfassen alle Gebühren oder Beiträge, die an öffentliche Institutionen (Gemeinden, Kantone, Kirchgemeinden, Synodalverband RefBEJUSO, usw.), an gemeinnützige Organisationen (Hilfswerke, soziale Einrichtungen, usw.) sowie als Nothilfe an Privatpersonen ausbezahlt werden.

Die Zunahme dieses Postens geht auf die Erhöhung der Beiträge für den Synodalverband RefBEJUSO und den «Conseil synodal jurassien» (CSJ) zurück. Die Berechnung dieser Beiträge basiert auf den Steuereinnahmen des letzten abgeschlossenen Geschäftsjahres (2018), die sich gegenüber 2017 erhöht haben.

2.2.5 Fiskalertrag

Für 2020 wird ein Rückgang der Erträge aus direkten Steuern auf natürliche und juristische Personen erwartet. Gehen wir von der urbanistischen Entwicklung der Gemeinden, die zum Gebiet der Gesamtkirchgemeinde gehören aus, sollten die übrigen Steuern nicht bedeutend zurückgehen.

Der erwartete Rückgang dürfte CHF 100'000.– gegenüber 2019 betragen.

2.2.6 Entgelte und Dienstleistungen

Die Einsätze der Kursleiter der deutschen Kirchgemeinde im Rahmen des reformierten Theologiekurses für Laien, werden vollständig abgerechnet, was die Zunahme dieses Postens erklärt.

Die französische Kirchgemeinde vermietet ihren Minibus und erhebt Nutzungsgebühren, während die Gesamtkirchgemeinde IT-Supports-Stunden (an Kirchgemeinde Bürglen) und andere Dienstleistungen berechnet.

2.2.7 Verschieden Erträge

In den verschiedenen Erträgen sind die Erlöse aus den am Ende der Veranstaltungen organisierten Kollekten, die vollumfänglich zur Deckung der Kosten der betroffenen Kirchgemeinden gedacht sind, sowie die Privatspenden enthalten.

2.2.8 Finanzertrag

Die Vermietung der Wohnung im Gebäude «La Source» im Jahr 2019 ermöglicht es, eine Erhöhung für diesen Posten zu budgetieren.

Andererseits ist angesichts der Situation auf dem Wohnungsmarkt nicht davon auszugehen, dass 100% der Wohnungen des Finanzvermögens vermietet werden können. Wir gehen davon aus, dass die Situation gegenüber 2019 unverändert bleibt.

2.2.9 Transferertrag

Es handelt sich hier um Kostenbeteiligungen von öffentlichen Institutionen oder Einzelpersonen an den Personalkosten (Praktika) oder den Sachaufwänden.

Der Transferertrag nimmt ab, da die budgetierten Aufwände der deutschsprachigen Kirchgemeinde zurückgehen.

2.2.10 Ausserordentlicher Ertrag

Es handelt sich um eine reglementarische Entnahme aus der Spezialfinanzierung «Vorfinanzierung Umbau La Source» zum Ausgleich der Abschreibung der 2019 realisierten Arbeiten an der «Maison des jeunes», Quellgasse 15.

2.2.11 Interne Verrechnungen

2.3

Die französische Kirchgemeinde hat auf eine zweite Dienstwohnung und ein Büro an der Südstrasse 32 verzichtet, sodass die internen Verrechnungen entsprechend sinken.

Investitionen

Folgende Investitionen sollten während der Periode 2020 ausgeführt werden:

- Stadtkirche: Sanierung Fenster und Süd-Fassade, CHF 100'000.-
- Kirchgemeindehaus Paulus, Madretsch: Beginn der Sanierungsarbeiten im Sommer, CHF 500'000.-
- Kirchgemeindehaus Calvin, Mett, Sanierung des Flachdachs, CHF 160'000.-
- Kapelle Magglingen: Sanierung des Gebäudes, CHF 90'000.-

3 Ergebnis

Allgemeine Übersicht

		Budget 2020	Budget 2019	Exercise 2018
3.1 Gesamtergebnis	CHF	0.00	0.00	1'085'401.34
Steuerertrag NP brutto	CHF	4'800'000.00	4'850'000.00	4'818'142.50
Steuerertrag JP brutto	CHF	2'400'000.00	2'450'000.00	2'611'604.70
Andere Steuererträge	CHF	400'000.00	400'000.00	460'150.65
Netto Investitionen	CHF	850'000.00	2'240'000.00	621'376.35

Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

3.2 3.2.1 Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand	CHF	8'254'100
Betrieblicher Ertrag	CHF	8'017'500
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	-236'600
Finanzaufwand	CHF	224'700
Finanzertrag	CHF	849'700
Ergebnis aus Finanzierung	CHF	625'000
Operatives Ergebnis	CHF	388'400
Ausserordentlicher Aufwand	CHF	428'400
Ausserordentlicher Ertrag	CHF	40'000
Ausserordentliches Ergebnis	CHF	-388'400
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	CHF	0

3.2.2 Investitionsrechnung

		Budget 2020	Budget 2019
Investitionenausgaben "Kirchen, Kapellen und Pfarrhäuser"	CHF	190'000.00	650'000.00
Investitionenausgaben "Kichgemeindehäuser"	CHF	660'000.00	1'590'000.00
Investitioneneinnahmen	CHF	0.00	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	CHF	850'000.00	2'240'000.00

3.2.3 Finanzierungsergebnis

<u>Selbstfinanzierung</u>			CHF
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	90		0.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33	+	93'500.00
Einlagen in Fonds	35	+	0.00
Entnahmen aus Fonds	45	-	0.00
Wertberechtigungen auf Forderungen	318	+/-	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366	+	0.00
Zusätzliche Abschreibungen	383	+	428'400.00
Einlagen in das Eigenkapital	389	+	0.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489	-	<u>-40'000.00</u>
Selbstfinanzierung			481'900.00
<u>Netto Investitionen</u>			
Ergebnis Investitionsrechnung	5	./.	6
			850'000.00
Finanzierungsergebnis			-368'100.00
(+ = Finanzierungüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

4 Erfolgsrechnung

Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen

4.1

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
AUFWAND						
30 Personalaufwand	4'059'000.00		4'139'200.00		3'967'617.67	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'954'400.00		1'966'600.00		2'075'587.90	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	93'500.00		80'000.00		222'100.00	
34 Finanzaufwand	224'700.00		285'000.00		306'222.00	
35 Einlagen in Fonds	-		4'700.00		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	1'993'900.00		1'923'700.00		2'029'016.49	
38 Ausserordentlicher Aufwand	428'400.00		413'700.00		2'399'873.20	
39 Interne Verrechnungen	154'400.00		164'100.00		164'700.00	
3 TOTAL AUFWAND	8'908'300.00		8'977'000.00		11'165'117.26	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		7'600'000.00		7'700'000.00		7'390'314.15
42 Entgelte und Dienstleistungen		56'500.00		42'000.00		31'786.50
43 Verschiedene Erträge		33'200.00		23'400.00		26'048.10
44 Finanzertrag		849'700.00		822'800.00		781'184.93
45 Entnahmen aus Fonds		0.00		11'300.00		115'864.40
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		174'500.00		184'400.00		278'620.52
48 Ausserordentlicher Ertrag		40'000.00		29'000.00		3'462'000.00
49 Interne Verrechnungen		154'400.00		164'100.00		164'700.00
4 TOTAL ERTRAG		8'908'300.00		8'977'000.00	0.00	12'250'518.60
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung Gesamthaushalt		0.00		0.00		-1'085'401.34
9 ABSCHLUSS		0.00		0.00	0.00	-1'085'401.34
		8'908'300.00		8'977'000.00	11'165'117.26	11'165'117.26

Zusammenzug nach funktionaler Gliederung

4.2

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
35 Kirchen und religiöse Angelegenheiten	8'908'300.00	8'908'300.00	8'977'000.00	8'977'000.00	11'165'117.26	12'250'518.60
Ergebnis		-		-		-1'085'401.34
351 Deutsche Kirchengemeinde	2'374'200.00	175'200.00	2'378'100.00	179'100.00	2'313'650.10	192'509.45
Nettoaufwand		2'199'000.00		2'199'000.00		2'121'140.65
352 Französische Kirchengemeinde	1'075'800.00	50'000.00	1'113'400.00	46'000.00	1'103'903.69	67'476.37
Nettoaufwand		1'025'800.00		1'067'400.00		1'036'427.32
353 Gesamtkirchengemeinde	2'876'100.00	38'000.00	2'860'200.00	35'000.00	2'868'260.49	66'529.23
Nettoaufwand		2'838'100.00		2'825'200.00		2'801'731.26
360 Liegenschaften Verwaltungsvermögen	2'058'500.00	568'600.00	2'037'600.00	519'400.00	4'082'348.08	900'705.15
Nettoaufwand		1'489'900.00		1'518'200.00		3'181'642.93
370 Liegenschaften Finanzvermögen	203'700.00	476'500.00	262'700.00	497'500.00	391'985.20	3'591'581.45
Nettoaufwand		-272'800.00		-234'800.00		-3'199'596.25
9 Finanzen und Steuern	320'000.00	7'600'000.00	325'000.00	7'700'000.00	404'969.70	7'431'716.95
Nettoertrag	7'280'000.00		7'375'000.00		7'026'747.25	

4.3

Zusammenzug Erfolgsrechnung deutsche Kirchgemeinde

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
DEUTSCHE KIRCHGEMEINDE						
AUFWAND						
Personalaufwand	1'850'900	-	1'826'200	-	1'792'613.55	-
Sach- und übriger Betriebsaufwand	414'900	-	443'500	-	414'439.45	-
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-	-	-	-	-	-
Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-
Einlagen in Fonds	-	-	-	-	-	-
Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	12'700	-	12'700	-	10'297.10	-
Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-
Interne Verrechnungen	95'700	-	95'700	-	96'300.00	-
TOTAL AUFWAND	2'374'200		2'378'100		2'313'650.10	
ERTRAG						
Fiskalertrag	-	-	-	-	-	-
Entgelte und Dienstleistungen	23'000	8'500	18'400	8'500	-	-
Verschiedene Erträge	26'200	18'400	-	18'400	26'048.10	-
Finanzertrag	-	-	-	-	-	-
Einahmen aus Fonds	-	11'300	-	11'300	-	-
Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)	126'000	140'900	-	140'900	166'461.35	-
Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-
Interne Verrechnungen	-	-	-	-	-	-
TOTAL ERTRAG	175'200	179'100	179'100	179'100	0.00	192'509.45
ABSCHLUSS						
Abschluss Erfolgsrechnung		2'199'000		2'199'000		2'121'140.65
ABSCHLUSS		2'199'000	2'378'100	2'199'000	2'313'650.10	2'121'140.65
	2'374'200	2'374'200	2'378'100	2'378'100	2'313'650.10	2'313'650.10

Zusammenzug Erfolgsrechnung französische Kirchgemeinde

4.4

FRANZÖSISCHE KIRCHGEMEINDE	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
AUFWAND						
30 Personalaufwand	702'000		754'700		729'076.17	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	300'500		273'700		292'927.52	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-		-		-	
34 Finanzaufwand	-		-		-	
35 Einlagen in Fonds	-		-		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	44'500		46'500		43'400.00	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-		-		-	
39 Interne Verrechnungen	28'800		38'500		38'500.00	
3 TOTAL AUFWAND	1'075'800		1'113'400		1'103'903.69	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		1'500		1'500		1'805.00
43 Verschiedene Erträge		7'000		5'000		-
44 Finanzertrag		1'500		1'500		-
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		40'000		38'000		65'671.37
48 Ausserordentlicher Ertrag		-		-		-
49 Interne Verrechnungen		-		-		-
4 TOTAL ERTRAG		50'000		46'000		67'476.37
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		1'025'800		1'067'400		1'036'427.32
9 ABSCHLUSS		1'025'800		1'067'400		1'036'427.32
		1'075'800		1'113'400		1'103'903.69

4.6

Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Verwaltungsvermögen

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
VERWALTUNGSVERMÖGEN						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	892'600		899'400		830'982.28	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	643'400		643'900		744'987.45	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	93'500		80'000		222'100.00	
34 Finanzaufwand	-		-		-	
35 Einlagen in Fonds	-		-		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	600		600		-	
38 Ausserordentlicher Aufwand	428'400		413'700		2'284'278.35	
39 Interne Verrechnungen	-		-		-	
3 TOTAL AUFWAND	2'058'500		2'037'600		4'082'348.08	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		-		-		-
43 Verschiedene Erträge		-		-		-
44 Finanzertrag		374'400		336'200		353'525.50
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		3'500		3'500		46'479.65
48 Ausserordentlicher Ertrag		40'000		29'000		350'000.00
49 Interne Verrechnungen		150'700		150'700		150'700.00
4 TOTAL ERTRAG		568'600		519'400	0.00	900'705.15
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		1'489'900		1'518'200		3'181'642.93
9 ABSCHLUSS		2'058'500		2'037'600	4'082'348.08	4'082'348.08

Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Finanzvermögen

4.7

FINANZVERMÖGEN	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
AUFWAND						
30 Personalaufwand	-		-		-	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-		-		-	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-		-		-	
34 Finanzaufwand	203'700		258'000		276'390.35	
35 Einlagen in Fonds	-		4'700		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	-		-		-	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-		-		115'594.85	
39 Interne Verrechnungen	-		-		-	
3 TOTAL AUFWAND	203'700		262'700		391'985.20	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		-		-		-
43 Verschiedene Erträge		-		-		-
44 Finanzertrag		472'800		484'100		387'317.05
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		115'864.40
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		-		-		-
48 Ausserordentlicher Ertrag		-		-		3'075'000.00
49 Interne Verrechnungen		3'700		13'400		13'400.00
4 TOTAL ERTRAG		476'500		497'500		3'591'581.45
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		-272'800		-234'800		-3'199'596.25
9 ABSCHLUSS		-272'800		-234'800		-3'199'596.25
	203'700	203'700	262'700	262'700	391'985.20	391'985.20

Zusammenzug Erfolgsrechnung Steuern

4.8

FINANZEN UND STEUERN	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
AUFWAND						
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	140'000		140'000		200'585.15	
34 Finanzaufwand	-		-		29'433.05	
36 Transferaufwand	180'000		185'000		174'951.50	
3 TOTAL AUFWAND	320'000		325'000		404'969.70	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		7'600'000		7'700'000		7'390'314.15
44 Finanzertrag		-		-		41'402.80
4 TOTAL ERTRAG		7'600'000		7'700'000	0.00	7'431'716.95
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		-7'280'000		-7'375'000		-7'026'747.25
9 ABSCHLUSS	320'000	-7'280'000	325'000	-7'375'000	404'969.70	404'969.70

5 Investitionsrechnung

Zusammenzug Investitionsrechnung und Abschreibungen

5.1

Verwaltungsvermögen	GS Nr	Assurance incendie 01.01.2016	Investitionen		Wertberechtigungen			Buchwert
			Buchwert 31.12.19	Invest. 2020	Buchwert 31.12.19	Abschr. 2020	Buchwert 31.12.20	Netto 31.12.20
Pfarrhäuser / Cures								
Biel, Blumenrain 22/22a	5056	1'080'900	0	0	0	0	0	0
Biel, Ischerweg 9 + 11	4481	1'835'100	0	0	0	0	0	0
Biel, Schützengasse 19	3394	996'200	0	0	0	0	0	0
Biel, Schützengasse 78/78a	3582	854'600	0	0	0	0	0	0
Kirchgemeindehäuser / Maisons de paroisse								
Biel, Blumenrain 24 (+ Kirche)	5056	10'486'500	50'000	500'000	2'000	22'000	24'000	526'000
Biel, Hintergasse 12/12a	722	2'516'800	0	0	0	0	0	0
Biel, Mettstrasse 154	8718	7'864'900	0	160'000	0	6'400	6'400	153'600
Biel, Quellgasse 15	3332	1'908'500	1'100'000	0	44'000	44'000	88'000	1'012'000
Biel, Ring 4	1630	1'258'400	0	0	0	0	0	0
Biel, Rosiusstrasse 1	1222	3'775'100	0	0	0	0	0	0
Kapellen / Chapelles								
Evilard, Route Principale 62	247	450'900	0	0	0	0	0	0
Magglingen, Kapellenweg 12	561	576'800	0	90'000	0	2'300	2'300	87'700
Kirchen / Eglises								
Bienne, Faubourg du Lac 99a	1198	8'389'200	650'000	0	16'300	16'300	32'600	617'400
Biel, Ischerweg 17	4545	2'750'000	0	0	0	0	0	0
Biel, Ring 2	1471	15'729'700	0	100'000	0	2'500	2'500	97'500
Biel, Rochette 8	719	7'450'000	0	0	0	0	0	0
Total Verwaltungsvermögen		67'923'600	1'800'000	850'000	62'300	93'500	155'800	2'494'200

6 Eigenkapitalnachweis

Aufgrund der Einführung des HRM2 wurden neue Elemente unter Eigenkapital eingefügt. Es handelt sich dabei um Spezialfinanzierungen gemäss HRM1, die zur Vorfinanzierung geworden sind, und um die Reserve im Zusammenhang mit der Neubewertung des Finanzvermögens. Die Vorfinanzierungen und die Reserve für zusätzliche Abschreibungen schwanken entsprechend der Reglemente der Kirchgemeinde und der Gemeindeverordnung (OKV).

Auswertungen

Nachweis über das voraussichtliche Eigenkapital

6.1	EIGENKAPITAL (in tausend CHF)	01.01.2019 CHF	Veränderungsnachweis				31.12.2020 CHF
			Budget 2019 (+/-) CHF		Budget 2020 (+/-) CHF		
29	Eigenkapital	6'890	9'713	9'713	388	388	16'991
293	<u>Vorfinanzierungen</u>	2'055	-40	-40	-40	-40	1'975
29300	Allgemeiner Haushalt	2'055	-40	-40	-40	-40	1'975
29300.01	Unterhalt Liegenschaften im Verwaltungsvermögen	390	0	0	0	0	390
29300.02	Unterhalt Liegenschaften im Finanzvermögen	560	0	0	0	0	560
29300.03	Sanierung Maison des Jeunes "La Source"	1'000	-40	Ausgleich jährliche Abschreibung -40	-40	Ausgleich jährliche Abschreibung -40	920
29300.11	Gemeinde-Entwicklung DKG	105	0	0	0	0	105
294	<u>Reserven</u>	0	414	414	428	428	842
29400	Zusätzliche Abschreibungen	0	414	Zusätzliche Abschreibungen 2019 414	428	Zusätzliche Abschreibungen 2020 428	842
296	<u>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</u>	0	9'339	9'339	0	0	9'339
29600	Neubewertungsreserve FV	0	9'339	9'339	0	0	9'339
29601	Schwankungsreserve	0	0	0	0	0	0
299	<u>Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag</u>	4'835	0	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-) 0	0	Résultat annuel Excédents (+) Déficits (-) 0	4'835

6.2

Kommentare zu den Auswertungen

6.2.1 Vorfinanzierungen (SG 293)

Die Eröffnungssaldi der Vorfinanzierungen entsprechen den Salden der Spezialfinanzierungen gemäss HRM1 am 31.12.18.

6.2.2 Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294)

S. Kapitel 1, Ziffer 1.2.3.

6.2.3 Neubewertungsreserve Finanzvermögen (SG 296)

Die Neubewertung des Finanzvermögens erfolgt zum Zeitpunkt der Einführung des HRM2 (Art. T2-3 OLV). Gewinne aus der Neubewertung werden der Reserve für die Neubewertung des Finanzvermögens zugeordnet.

Fünf Jahre nach Einführung des HRM2 wird einen Teil dieser Reserve in die Schwankungsreserve überführt.

Ab dem sechsten Jahr wird der Saldo innerhalb von fünf Jahren linear zugunsten des Bilanzüberschusses aufgelöst.

6.2.4 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)

Der Bilanzüberschuss stammt aus dem Übertrag des Bilanzsaldos 2018. Für die Jahre 2019 und 2020 gibt es keine Veränderungen, da obligatorische zusätzliche Abschreibungen gebucht werden müssten.

7 Antrag des Gesamtkirchgemeinderates

a) Genehmigung Steueranlage für die Kirchensteuern

0.23 (ohne Änderung)

b) Genehmigung Budget 2020 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	8'908'300	8'908'300
Aufwand- / Ertragsüberschuss	CHF		0

Die Kirchgemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2020 zu genehmigen.

Für die reformierte Gesamtkirchgemeinde Biel

Doris Amsler-Thalmann
Präsidentin

Sylvia Treuthardt
Zentralsekretärin

Jean-Jacques Amstutz
Zentralverwalter

Biel, 23. Oktober 2019

8 Genehmigung Budget

Die Versammlung der reformierten Gesamtkirchgemeinde Biel hat das Budget 2020 am 04.12.2019 gemäss dem vorstehenden Antrag des Kirchgemeinderates vom 23.10.2019 genehmigt.

Für die reformierte Gesamtkirchgemeindeversammlung Biel

Fritz Marthaler
Präsident

Sylvia Treuthardt
Sekretärin

Biel, 04. Dezember 2019